

## 5. számú előterjesztés

Egyszerű többség – valamennyi határozati javaslat

# ELŐTERJESZTÉS

**Dombóvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
2019. november 29-i rendes ülésére**

**Tárgy:** A dombóvári települési nemzetiségi önkormányzatokat érintő döntések

**Előterjesztő:** Pintér Szilárd polgármester

**Készítette:** Önkormányzati Iroda

**Tárgyalta:** Pénzügyi és Gazdasági Bizottság  
Humán Bizottság

**Tanácskozási joggal meghívott:**

Glaub Róbert elnök, Dombóvári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat  
Ligorovics Zsolt elnök, Dombóvári Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat

**Készítő részéről ellenőrizte:**

dr. Farkas-Szabó András irodavezető, Önkormányzati Iroda

**Költségvetési, pénzügyi-gazdálkodási szempontból ellenőrizte: -**

**Törvényességi szempontból ellenőrizte:**

dr. Szabó Péter jegyző

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) a helyi önkormányzat kötelezettségévé teszi a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítását. Dombóvár Város Önkormányzata e kötelezettségét a Dombóvári Közös Önkormányzati Hivatal útján teljesíti a települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodásokban foglaltak szerint. A nemzetiségi törvény előírja, hogy ezeket a megállapodásokat minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. Ezt mind a dombóvári helyi önkormányzat, mind a dombóvári települési nemzetiségi önkormányzatok megtették, és a felülvizsgálat alapján nem láttak okot módosításra.

Az együttműködési megállapodások rendelkeznek a nemzetiségi törvény szerinti kötelező helyiséghasználat biztosításáról. Az Njtv. értelmében a helyi önkormányzatnak a nemzetiségi önkormányzat székhelyén kell havonta igény szerint, de legalább harminckét órában biztosítani a nemzetiségi önkormányzati feladatok ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése mellett. Ez a kötelezettség nemzetiségi önkormányzatonként áll fenn. Nemzetiségi önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

A megállapodásokban a helyiséghasználat úgy szerepel, hogy a dombóvári önkormányzat minden nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget ingyenesen, havonta 32 órában a Városháza épületében (Dombóvár, Szabadság u. 18.) biztosítja az Önkormányzati Hivatalra meghatározott általános munkarend szerinti munkaidőben, és viseli a kapcsolódó költségeket. A helyiséget a jegyző jelöli ki, a használat során a nemzetiségi önkormányzatnak együtt kell működnie az Önkormányzati Hivatallal és a többi dombóvári települési nemzetiségi önkormányzattal. Dombóvár Város Önkormányzata a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartására térítésmentesen a Városháza Ujváry Termét biztosítja az önkormányzati és hivatali feladatellátáson kívüli időben. A Nemzetiségi Önkormányzat előre köteles jelezni, hogy mikor kívánja használni a helyiséget és az Ujváry Termet annak érdekében, hogy az rendelkezésre áll-e.

Ugyanakkor Dombóvár Város Önkormányzata jelentős túlteljesíti a törvényi elvárást, és külön ingatlanhasználatot tesz lehetővé a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat (Bezerédj utca 14. – Német Közösségi Ház), illetve külön a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat számára (Szabadság utca 4. – Roma Ház).

Mindezekre tekintettel a dombóvári nemzetiségi önkormányzatok részéről nem jelentkezik igény arra, hogy székhelyükön, vagyis a Városházán vegyenek igénybe ténylegesen helyiséget.

### **A Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelme a további helyiséghasználat iránt**

A Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a Bezerédj u. 14. szám alatti, dombóvári 1306. hrsz-ú ingatlanon épült társas irodaházban az alábbi helyiségeket használhatja Német Közösségi Ház elnevezéssel:

- a) a nagyterem a kiszolgálóhelyiségekkel együtt (átjáró nélkül) 169,50 m<sup>2</sup>,
- b) iroda (bemutató terem) 18,90 m<sup>2</sup>, iroda 18,40 m<sup>2</sup> (az a) ponttal együtt 1306/A/2. külön helyrajzi szám),
- c) pince (alagsor és mellék helyiségei) 112,40 m<sup>2</sup> (1306/A/1. külön helyrajzi szám).

A két épületrészre a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat számára a használat joga az ingatlan-nyilvántartásba is bejegyzésre került. A dombóvári német nemzetiség érdekeit képviselő szervezet viseli a helyiségek használatával együtt járó közüzemi és fenntartási költségeket, illetve jogosult a helyiségek hasznosítására, a hasznosításból származó bevételt pedig köteles a fenntartási költségekre fordítani, valamint gondoskodnia kell a gondnoki feladatok ellátásáról. A jellemzően alkalmi bérbeadásból származó bérleti díj bevétel évente több százezer forintot tesz ki. A hasznosításon kívül a helyiségeket kizárólag a tevékenységéhez kapcsolódóan, azok funkciójának és rendeltetésének megfelelően, a rendes gazdálkodás szabályai szerint használhatja iroda, közösségi ház, oktatási, kulturális rendezvények, illetve tanfolyamok megtartására; két helyiségből nemzetiségi könyvtárat, illetve hagyományőrző szobát alakítottak ki. A Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat jogosult a civil szervezetek nyilvántartásában jogerősen bejegyzett helyi nemzetiségi civil szervezet tevékenységéhez helyet és helyiséghasználatot biztosítani a civil szervezet által vállalt nemzetiségi közügy ellátásával összefüggésben. Ez a civil szervezet a Magyarországi Német Nemzetiségűek Egyesülete Dombóvár. A Német Közösségi Ház berendezései részben ennek a civil szervezetnek, részben pedig a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában vannak.

A Dombóvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a 2017. évben úgy nyilatkozott, hogy nem kíván külön ingatlant igénybe venni, illetve hozzájárulásukkal megszűnt a Német Nemzetiségi Önkormányzattal korábban fennálló közös használat a Bezerédj utca 14. alatti nemzetiségi célú ingatlanrészek vonatkozásában. Ettől függetlenül a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzattal megújított, 2019. december 31-ig szóló használati szerződés úgy rendelkezik, hogy a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat köteles biztosítani a Német Közösségi Ház nagytermének térítésmentesen igénybevételét a Dombóvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat számára a nemzetiségi feladatellátásához kapcsolódó alkalmi rendezvények megtartására a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzattal előre egyeztetett időpontokban számbeli korlátozás

nélkül. A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat így mentesül a használattal együtt járó kötelezettségek alól, azonban számukra így is biztosított, hogy igénybe vegyék a közösségi ház nagytermét.

A Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az alakuló ülésen kezdeményezte, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat a következő öt éves ciklusban is használhassa a Német Közösségi Házat változatlan feltételekkel. A kezdeményezést továbbító levél szerint Házat a helyi németiség hosszú évek óta magáénak érzi, nem kevés társadalmi munkával és anyagi ráfordítással érték el, hogy mind a helyi német kisebbségi társadalom tagjai, mind a tulajdonos dombóvári önkormányzat büszke lehet a Német Háza.

A dombóvári német nemzetiség önkormányzata és civil szervezete már régóta emléket kíván állítani a környékbeli svábok kitelepítésének, és végül azt határozták el, hogy a Német Közösségi Háznak a Franjo Vlasic udvar felé néző oldalán szeretnének emléktáblát elhelyezni a Nemzetiségek Napja alkalmából tartott közös rendezvény előtt. Az elhelyezéshez a tulajdonosi hozzájárulást megadtam, az emlékező szöveget három nyelven (magyar, német, angol) is tartalmazó tábla felavatására 2019. december 10-én kerül sor.

Javaslom, hogy a következő önkormányzati ciklusban is a Német Nemzetiségi Önkormányzat legyen a két ingatlanrész gazdája.

**I. Határozati javaslat**  
**a Bezerédj utca 14. alatti Német Közösségi Ház használatáról a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött megállapodás időtartamának meghosszabbításáról**

Dombóvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul, hogy a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzattal a Dombóvár, Bezerédj u. 14. szám alatti, dombóvári 1306. hrsz.-ú ingatlanon épült társas irodaházban az 1306/A/1. és az 1306/A/2. helyrajzi szám alatt felvett ingatlanrészek, mint Német Közösségi Ház használatára és fenntartására kötött megállapodás, illetve a Dombóvári Német Nemzetiségi Önkormányzat használati joga meghosszabbításra kerüljön 2024. december 31-ig, a hatályos megállapodásban foglalt egyéb rendelkezések változatlanok

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás módosításának aláírására.

**Határidő:** 2019. december 31.

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Önkormányzati Iroda

## **A Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat támogatási kérelme és további helyiséghasználata**

Dombóvár Város Önkormányzata térítésmentesen biztosítja a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat részére a nemzetiségi feladatai ellátásához a Dombóvár, Szabadság u. 4. szám alatti, 47. hrsz-ú ingatlanban a 2015-ben megkötött használati szerződésben megjelölt helyiségeket, valamint az abban található berendezési tárgyakat és eszközöket Roma Ház elnevezéssel.

A hatályos szerződés értelmében a használattal együtt járó áram-, gáz- és vízfogyasztási költségek 50%-át és a hulladékszállítási díjat a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat viseli. Ennek fő oka az, hogy a Ház használatával kapcsolatban a Roma Nemzetiségi Önkormányzatnak nincs lehetősége bevételszerzésre (pl. alkalmi bérbeadás). A helyiségeket a nemzetiségi önkormányzat kizárólag a tevékenységéhez kapcsolódóan, a funkciójának és rendeltetésének megfelelően, a rendes gazdálkodás szabályai szerint használhatja. A Nemzetiségi Önkormányzat köteles az ingatlan tulajdonosaival és az ingatlan egyéb helyiségeit használó személyekkel, szervezetekkel együttműködni. Ennek az az oka, hogy az ingatlan Dombóvár Város Önkormányzata 54/100, a kaposvári székhelyű Oktatásért TIT Oktató és Szolgáltató Közhasznú Nonprofit Kft. 41/100 és a Magyar Vöröskereszt 5/100 arányú osztatlan közös tulajdonában van, és sajnos a használati viszonyok a kialakult szokáson alapulnak, mivel a viszonyok rendezését tisztázni kívánó szerződéstervezetet az Oktatásért TIT Nonprofit Kft. nem írta alá.

A Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzattal kötött szerződés 2015. április 1. napjától kezdődően határozatlan időre került megkötésre (azt bármelyik fél egyoldalúan felmondhatja 30 napos felmondási idővel, az önkormányzat azonban a felmondás okát köteles indokolni), és a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. november 13-i ülésen megerősítette, hogy a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat a következő öt éves ciklusban is használni szeretné a Roma Házat változatlan feltételekkel. Az ingatlanrészt a helyi roma közösség magáénak érzi, rendszeresen a nemzetiségi programok, így mindenképpen szükségük van rá.

A Roma Nemzetiségi Önkormányzat esetében is javaslom, hogy továbbra is diszponálhassanak az épületrész felett, viszont indokolt a szerződés megújítása, mivel a 2015-ben megszabott feltétel már nem kimondottan aktuális (a Dombóvári Roma Közhasznú Alapítvány által elkezdett hátrányos helyzetben lévő fiatalok felzárkóztatásának folytatása, a Dombóvári Lakásgazdálkodási Nonprofit Kft. által foglalkoztatott közmunkások számára nappali melegedő igénybevételének biztosítása), illetve a Roma Házhhoz tartozó udvarral kapcsolatban nincsenek benne rendelkezések. Ezen kívül indokoltnak tartom, hogy a Német Házhhoz hasonlóan a teljes rezsiköltséget az ingatlant használó szervezet viselje.

A Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. október 9-i, valamint a 2019. november 13-i ülésén is napirendre vette a Nemzetiségi Önkormányzat aktuális pénzügyi helyzetét, és úgy határozott, hogy 550.000,- Ft összegű

támogatási igényt nyújt be Dombóvár Város Önkormányzatához a szeptember 21-én megtartásra került Dombóvári Roma Nap 2019 elnevezésű roma nemzetiségi kulturális rendezvény, illetve a decemberben szokásosan megrendezni kívánt roma nemzetiségi programok költségeinek fedezésére. A támogatási igény kapcsán ez utóbbi elfogadását javaslom a megjelölt 50 ezer Ft összegben az önkormányzat 2019. évi költségvetésében a dombóvári nemzetiségi önkormányzatok támogatására elkülönített keretből.

## **II. Határozati javaslat a Szabadság utca 4. alatti Roma Ház használatáról a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzattal kötött megállapodás módosításáról**

1. Dombóvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat részére a nemzetiségi feladatai ellátásához továbbra is térítésmentesen biztosítja a Dombóvár, Szabadság u. 4. alatti, dombóvári 47 hrsz.-ú ingatlanok a kialakult viszonyok szerint a Dombóvár Város Önkormányzata tulajdonába tartozó ingatlanrész használatát.
2. A Képviselő-testület kezdeményezi a 2015-ben kötött használati szerződés módosítását, az ingatlanrészhez tartozó udvar használata, illetve a 63/2015. (II. 19.) Kt. határozat 2. pontjában megszabott és okafogyottá vált feltételek, valamint a tekintetben, hogy a helyiségek használatával együtt járó áram-, gáz- és vízfogyasztási költségeket teljesen a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat viselje. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés módosításának aláírására.

**Határidő:** 2019. december 31.

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Önkormányzati Iroda

## **III. Határozati javaslat a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat decemberi programjai megrendezésének támogatásáról**

Dombóvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat 2019. évi költségvetésében a dombóvári nemzetiségi önkormányzatok támogatására elkülönített keretből a Dombóvári Roma Nemzetiségi Önkormányzat részére 50.000,- Ft támogatást nyújt a 2019. decemberében a Roma Házban megvalósítani kívánt roma közösségi nemzetiségi programjai megtartásához.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződés megkötésére.

**Határidő:** 2019. december 31.

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Önkormányzati Iroda

## **A Dombóvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezése**

A Dombóvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat nem fogalmazott meg konkrét helyiséghasználati kérelmet, számukra egyelőre megfelelő a Német Közösségi Házban biztosított lehetőség.

Egy más témában viszont szorosabban kívánnak együttműködni az eddigieknél, ez pedig a Dombóvár horvát testvérvárosaival való kapcsolattartás ügye, melynek koordinációjában a jövőben intenzívebben kívánnak közreműködni. Ez az elképzelés a megítélésem szerint feltétlenül támogatásra érdemes.

### **IV. Határozati javaslat a Dombóvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal való együttműködésről**

1. Dombóvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Dombóvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat erre irányuló igénye esetén megvizsgálja a nemzetiségi feladatai ellátásához helyiséghasználat biztosítását.
2. A Képviselő-testület a város horvátországi testvérvárosaival – Virrel és Ogulinnal – való kapcsolattartásban és annak koordinálásában számít a Dombóvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat aktív jövőbeni közreműködésére, illetve együttműködésére.

Pintér Szilárd  
polgármester